

Curriculum Vitae

京不特（冯骏征修）。Jimbut / Jun Feng。

地址：Falen 2 A 3. th. 5000 Odense C, Denmark

Mobil: 28553967 / E-mail: “jimbut” 加上 “@hotmail.com”

生平简述： 1965 年生于上海。2000 年丹麦国籍。1986 年上海师范大学数学系理学士。1999 年欧登斯南丹麦大学哲学系文学士/2002 年哲学 *magister artium*。

职业：

2011 在 no-domain（前欧登塞音乐剧团）的《欢迎按钮先生》中扮演主角按钮先生。
 2011 京不特新丹麦剧作《神佑新丹麦人》在赫尔辛约上演。在剧中扮演家神。
 2011 丹麦多文化文学节组织举办者
 2010-11 在丹麦电台广播剧中扮演黑帮角色
 2010 丹麦国家艺术委员会多文化顾问（文学）
 2007-2008 哥本哈根大学索伦·基尔克郭尔研究中心翻译
 2008 欧登斯提特根学校教师
 2008 丹麦儿童艺术戏剧节协调人 **New Tales from Denmark - Young SDAC festival 2008**
 2007 丹麦儿童艺术戏剧节协调人 **Real Tales from Denmark: Danish Children's Theatre on Tour in China**

学历

2002 **Magister.artium.哲学专业。南丹麦大学。**
 （1996 年进入欧登斯大学。1999 年南丹麦大学哲学系文学士。2001 年哲学硕士论文《自我的辩证法：基尔克郭尔 vs 黑格尔》。2002 年 5 月完成 mag.art.终结授课。）
 1996 H F 单项考试：英语 B 水准、德语 B 水准和法语 C 水准。
 1993 丹麦语精通证书考试。
 1992 之前 （1992 年 3 月 13 日到丹麦定居）
 1982 年就读於上海师范大学数学系。1986 年中国上海师范大学数学专业的理学士学位。
 [1988-1990 出家于佛教寺庙为沙弥]

奖金与经费

2011 丹麦国家艺术基金会文学部授予京不特文学奖七万五千丹麦克朗：京不特的丹麦文诗集《陌生》（"Ukendt"）获得丹麦国家艺术基金会 2011 年度文学奖。
 Konsul George Jorck og Hustru Emma Jorck's Fond 基金会为京不特剧本《神佑新丹麦人》提供二万克朗出版经费。
 S.C.Van 基金会（原大龙基金会）为《神佑新丹麦人》（*Gud bevare nydanskerne*）的演出追加五万克朗演出经费。
 丹麦国家艺术委员会为京不特创作《三个丹麦人在中国》提供十万克朗创作经费。
 丹麦国家艺术委员会为京不特提供举办“多文化文学节”的十五万克朗经费（文学节邀请了瑞典华裔作家陈迈平和法国华裔作家高行健，以及诸多拉美非洲欧洲阿拉伯裔作家）。
 2010 S.C.Van 基金会为京不特翻译基尔克郭尔著作《重复》提供五万克朗翻译经费。
 丹麦国家艺术委员会为京不特在北京出版基尔克郭尔《重复》提供二万克朗旅行经费。
 丹麦国家艺术委员会为东方出版社（人民出版社）提供经费两万克朗以便东方出版社向京不特翻译丹麦哲学家哈斯的尼采论著《幻觉的哲学》支付稿费。
 2009 丹麦国家艺术委员会为京不特创作剧本《佳肴置腹》提供五万克朗创作经费。
 丹麦国家艺术委员会为京不特翻译丹麦女剧作家阿丝特莉德·萨尔巴赫的剧本《世界的终结》提供二万克朗试译经费。
 丹麦国家艺术委员会为京不特剧本《神佑新丹麦人》提供八十万克朗演出经费。
 S.C.Van 基金会特聘京不特翻译传记《佳肴置腹》翻译经费。
 2008 丹麦国家艺术委员会为京不特翻译哲学家哈斯的尼采论著《幻觉的哲学》提供试译经费。
 丹麦国家艺术委员会就《非此即彼》翻译向京不特提供丹麦中国旅行经费。

- 2007 丹麦国家艺术委员会就京不特的诗集《生活在一个故事中》的出版提供出版经费。
丹麦国家艺术委员会就京不特邀请中国导演张广天提供艺术活动经费。
- 2005 Danisco (China) Co., Ltd..就《安徒生传》翻译提供翻译经费。
- 2004 Konsul George Jorck og Hustru Emma Jorck's Fond 为《不幸与幸福》提供翻译经费。
丹麦国家艺术委员会就《不幸与幸福》翻译向京不特提供丹麦中国旅行经费。
- 2003 瑞典笔会图霍尔斯基奖金。
南丹麦大学基金会就《不幸与幸福》翻译提供翻译经费。
玛格丽特女王和亨利克亲王基金会自由经费。

出版列表:

- 2011-13 翻译基尔克郭尔《畏惧与颤栗》。(出版者未知)
重新翻译基尔克郭尔《概念恐惧·致死的病症》第二版。(出版者未知)
丹麦文剧本《神佑新丹麦人(Gud bevare nydanskerne)》。(出版者未定)
- 2011 在丹麦赫尔辛约剧院上演《神佑新丹麦人》。编剧京不特。特聘中国艺术家张广天、武玮和李晓璐;于二零一一年十月份在哈姆雷特的城堡克伦堡门外设剧场演出。
丹麦文诗集《陌生》"Ukendt" (Digtsamling). Forlag Arzig. Odense.
- 2010 翻译基尔克郭尔著作《重复》,由人民出版社/东方出版社出版。
翻译丹麦哲学家哈斯的尼采论著《幻觉的哲学》,由人民出版社/东方出版社出版。
- 2009 翻译《丹麦当代戏剧选译》,由人民出版社/东方出版社出版。
翻译基尔克郭尔《非此即彼》,由中国社科院出版社出版。
在丹麦皇家剧院创作剧本《神佑新丹麦人》"Gud bevarer Nydanskerne".
丹麦笔会文学作品集《由此是我的世界》"Herfra min verden går".
- 2007 丹麦文诗集《生活在一个故事中》"At leve i en fortælling". Forlag tab&nar. KBH.
- 2005 翻译安徒生传记小说《在蓝色中旅行》(译林出版社出版)。Stig Dalagers *Rejse i blåt*.
- 2004 翻译基尔克郭尔《田野里的百合,天空上的飞鸟。女演员的危机》,由华夏出版社出版。
Kierkegaards "Lilien paa Marken og Fuglen under Himlen" og "Krisen og en Krise i en Skuespillerindes Liv"
翻译尼尔斯·托马森《不幸与幸福》(华夏出版社出版)。Niels Thomassens *Ulykke og Lykke*.
- 丹麦文诗集(译自京不特八十年代诗稿《向北》)。Mod Nord, udgivet af Forlaget Mellempgaard, Odense;
一些诗歌被选入丹麦文《新中国诗歌集》"nye kinesiske digte", udgivet af Forlaget Arena;
- 翻译基尔克郭尔《概念恐惧·致死的病症》,由三联书店出版。
- 2003 被选入丹麦文《旅行。21世纪移民故事》*Rejsen : immigrantfortællinger fra det 21. århundrede* (red. K.-M. Frederiksen, D. Balthazar-Christensen. Vejle : Krogh, 2003.)
- 2002 《解读悲剧的诞生》被选入北大出版哲学文集。
- 2000 英文版长篇小说 *Time for Celebration* (Forlaget Mellempgaard, Denmark)
- 1999 丹麦版长篇小说 *Tiden er til fest*. (Forlaget Mellempgaard, Denmark.)
- 1994 诗集《同驻光阴》学林出版社。